Tsukasa Vol. 4 NEGOTIATIONS CONCLUDED

ENTER

綾辻さん、始動です。

THE BLACK AYATSUJI-SAN.

POPULAR THE ROMANCE SIMULATION GAME IN COMIC FORM!

AMAGAMI

precious diary

アマガミ

©2009 ENTERBRAIN, INC.

Taro Shinonome

作画／東雲太郎

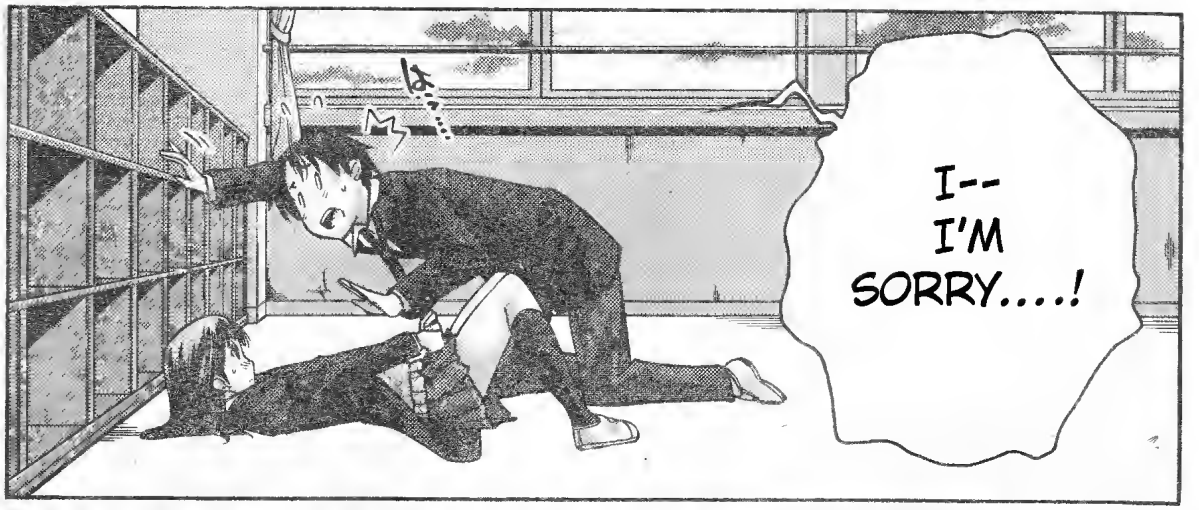
原作／エンターブレイン

「アマガミ」公式サイト▶http://amagami.info/

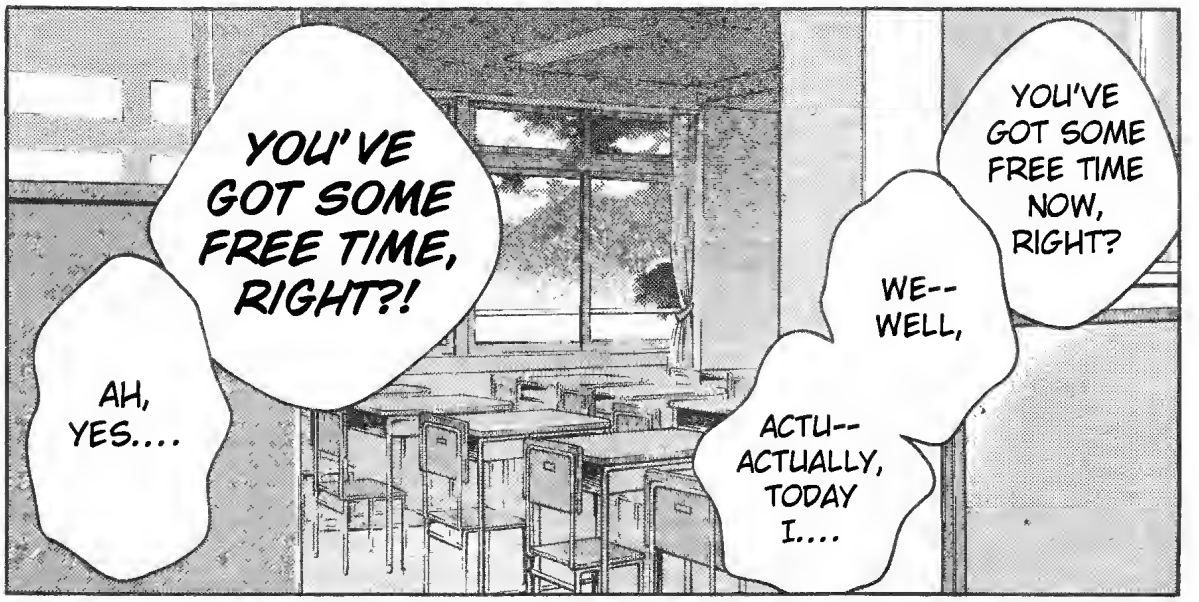
comic あの「奇跡のコミカライズ」を見逃すな!
「キミキス various heroines」全5巻
大好評発売中!

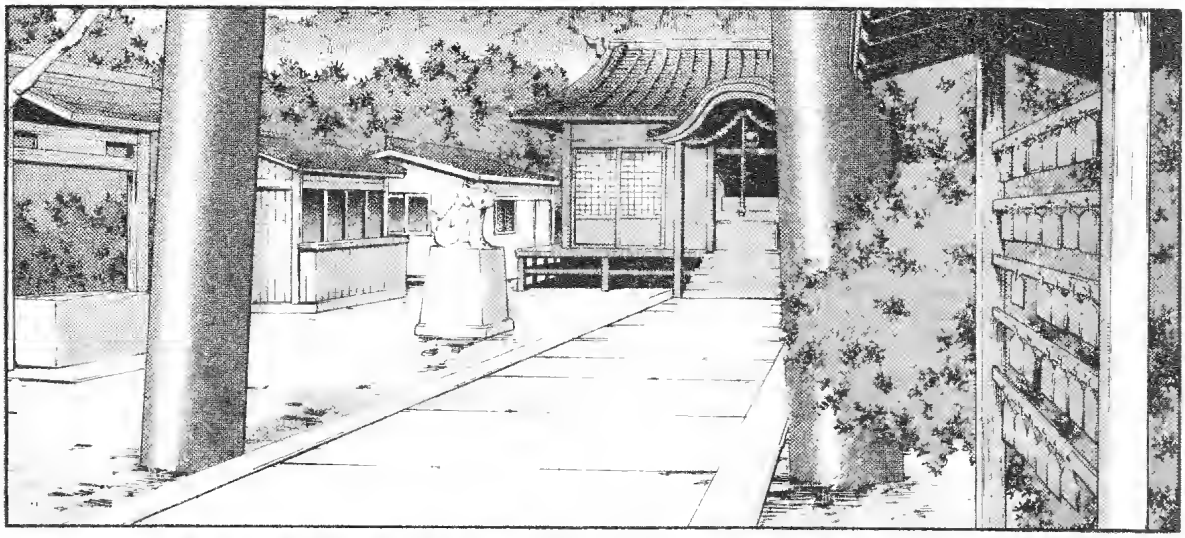
game PS2用恋愛シミュレーションゲーム
「アマガミ」エンターブレインより
¥7,140円(税込)にて
大好評発売中!

WHAT WILL HAPPEN TO JUNICHI NOW THAT HE'S SEEN AYATSUJI'S STUDENT HANDBOOK?!


I--
I'M
SORRY....!

TACHIBANA-
KUN, YOU'RE
NOT VERY
GOOD AT
KEEPING
SECRETS.
UH--
UM...
TH--
THIS
POSITION
...IF PEOPLE
SEE US,
THEY'LL
THINK...


YOU'VE
GOT SOME
FREE TIME
NOW,
RIGHT?
WE--
WELL,
ACTU--
ACTUALLY,
TODAY
I....
YOU'VE
GOT SOME
FREE TIME,
RIGHT?!
AH,
YES....



YOU'RE TALKING ABOUT YOUR STUDENT HAND-BOOK, RIGHT?
WHAT ELSE WOULD I BE TALKING ABOUT?

UM...
I SAW YOUR SCHEDULE AND ...
SOME SCRIBBLED NOTES IN THE MEMO SECTION ...
THAT'S ALL?
YEAH. THAT'S ALL.

SO, LET'S JUST CUT TO THE CHASE.
HOW MUCH DID YOU SEE?

?
WERE YOU TRYING TO BE SARCASTIC AFTER SEEING ALL THAT CHICKEN SCRATCH?
BUT, YOU SAID MY HAND-WRITING WAS REALLY NICE.
WHAT DO YOU MEAN "CHICKEN SCRATCH?"
I THOUGHT YOUR HAND-WRITING WAS REALLY NICE AND JUST WANTED TO COMPLEMENT YOU ON IT...
...IF WHAT I SAID OFFENDED YOU, THEN I APOLOGIZE....
....

AH, JEEZ~~~
.....
.....
UM, I'M NOT SURE WHAT TO SAY HERE, BUT...
IF YOU DIDN'T SEE IT, THEN YOU SHOULD BE...
...MORE ASSERTIVE WHEN YOU SAY SO. BECAUSE OF THE WAY YOU ACTED, I ENDED UP READING INTO WHAT YOU SAID!
...I HOPE YOU DON'T FEEL TOO DOWN ABOUT IT.
...THEN, YOU REALLY DIDN'T SEE IT?
THAT'S WHAT I'VE BEEN TRYING TO TELL YOU FROM THE START.

.....
SAY, AYATSUJI-SAN.
WHAT!
AYATSUJI-SAN.... I WAS JUST WONDERING ...
DO YOU PUT UP THIS FACADE OF ACTING INNOCENT ALL THE TIME?

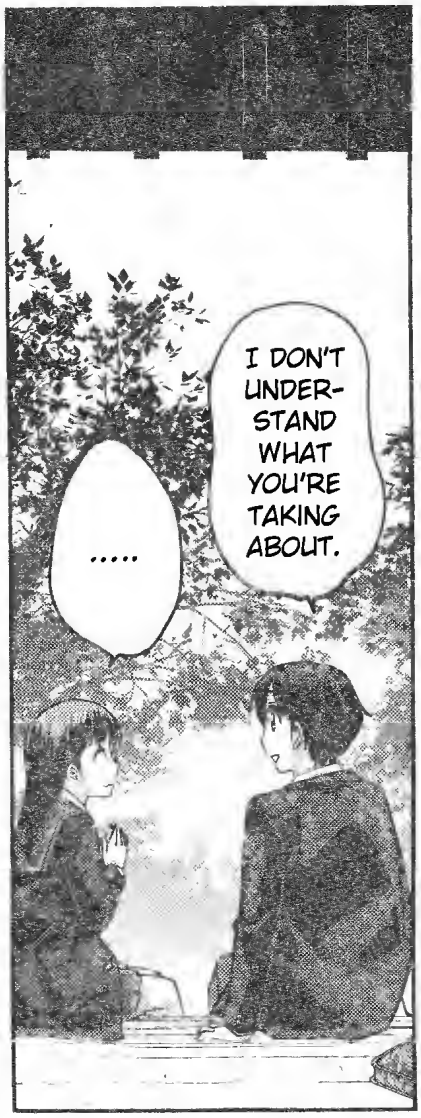
....!!
WO--
WOW, SHE'S
REALLY EASY
TO READ....

S-- SO WHAT IF I DO?
IS THERE SOMETHING WRONG WITH ACTING INNOCENT? IT'S NOT LIKE MY DOING IT HAS CAUSED ANY TROUBLE FOR ANYONE.
HA HA HA...I GUESS NOT.
AH.
AND, THERE'S ONE MORE THING I WANTED TO ASK YOU.
WHAT?
WHAT WAS ACTUALLY WRITTEN...
...IN YOUR STUDENT HANDBOOK?

I WONDER WHAT WAS WRITTEN IN IT...I'M A LITTLE CURIOUS...
LET ME PUT IT THIS WAY. IF SOMEONE ELSE SAW IT, I WOULDN'T BE ABLE TO COME TO SCHOOL ANYMORE.
...HMMM.
FU FU...
BUT-- IF. THAT. -WERE- TO. HAPPEN...
I'D MAKE IT SO THAT ANYONE ELSE WHO SAW IT COULD NO LONGER COME TO SCHOOL -EITHER-.
ALRIGHT, I'LL JUST FORGET THIS EVER HAPPENED!

.....
HA HA HA... I GUESS YOU SPOKE TOO SOON.
I THOUGHT I COULD MAKE IT THROUGH THE NEXT THREE YEARS LIKE THIS.
ANYHOW... I GUESS I MESSED UP...
SHUT UP ALREADY!
....

OH, WELL.
TACHIBANA-KUN, AS LONG AS YOU KEEP YOUR MOUTH SHUT, THERE WON'T BE ANY PROBLEMS.
YE-- YEAH.
THAT'S TRUE.


I DON'T UNDER-STAND WHAT YOU'RE TAKING ABOUT.
.....

ALRIGHT, THEN.
WHY DON'T YOU GO AHEAD AND TELL ME WHAT YOU THINK YOU SHOULD DO.
HUH?

...A LITTLE SLOW THERE, AREN'T WE?
LISTEN UP.
YOU'RE NOT TO TELL ANYONE ABOUT WHAT HAPPENED TODAY.
"BUT?"
I DON'T HAVE A PROBLEM WITH THAT, BUT...
WHY DO YOU HAVE TO SAY THAT IN SUCH A COMMANDING TONE?

WELL, TACHIBANA-KUN ....
YOU DID SHOVE ME ONTO THE FLOOR ....
IN OUR HOME-ROOM AFTER SCHOOL ...
I DIDN'T SHOVE YOU ONTO THE FLOOR!
AYATSUJI-SAN, YOU WERE THE ONE THAT...

ME?

IN THAT CASE, I CAN ...
JUST WALK OVER TO YOUR HOUSE RIGHT NOW AND TELL EVERYONE THAT YOU SHOVED ME ONTO THE FLOOR..
ALRIGHT!
ALRIGHT, ALREADY, ANYTHING BUT THAT ....!

.....

NEGOTIATIONS CONCLUDED.
REALLY?
IN THAT CASE ....
MORE LIKE "EXTORTION" CONCLUDED ....
DID YOU SAY SOME-THING JUST NOW?
N-- NO...

NOW, SAY IT!
HUH?
"I WILL NOT TELL ANYONE WHAT HAPPENED HERE TODAY."
"AYATSUJI-SAN IS A WONDERFUL PERSON WHO IS HONEST AND STRAIGHT-FORWARD. "
YOU SHOULD BE ABLE TO MEMORIZE SOMETHING LIKE THIS ON THE FIRST TRY.
"A WONDERFUL PERSON WHO IS HONEST AND STRAIGHT-FORWARD." GOT IT?!
I WILL NOT TELL ANYONE WHAT HAPPENED HERE TODAY.
AYATSUJI-SAN IS...
AYATSUJI-SAN IS...

WOULD YOU LIKE TO TOUCH MY BREASTS OR SOMETHING AS A REWARD?
...A WONDERFUL PERSON WHO IS HONEST AND STRAIGHT-FORWARD.
THERE, THAT'S A GOOD BOY.
AH HA HA HA.
YOU CHOSE WISELY.
I WOULD NEVER TOUCH YOU!

AT LAST, AYATSUJI-SAN, "THE MASKED HONOR STUDENT," HAS REVEALED HER TRUE SELF. WHAT'S NEXT IN STORE FOR THESE TWO?!

TO BE CONTINUED!

AMAGAMI CHAPTER 4 CREDITS!

HELLO EVERYONE! THIS IS YUZUYARO AGAIN, PRESENTING YOU WITH ANOTHER TKTRANSLATE RELEASE: CHAPTER 4 OF AMAGAMI! I HOPE YOU ENJOY READING THIS AS MUCH AS WE ENJOY BRINGING IT TO YOU.

ALRIGHT, THEN. SEE YOU NEXT CHAPTER!

--YUZU

THIS IS A FREE RELEASE!
NOT FOR RENT, SALE, OR EBAY! IF YOU PAID FOR THIS YOU WERE RIPPED OFF!

CREDITS!

TRANSLATION: YUZUYARO
EDIT & TYPESET: YUZUYARO
QC: YUZUYARO, ANONYMOUS-FAILURE, JASHUGAN, & DOKU2 SHINSHA